



香港中華攝影學會 主辦

第五十九屆 國際攝影沙龍

59th CPA INTERNATIONAL SALON
OF PICTORIAL PHOTOGRAPHY 2018

Organized by THE CHINESE PHOTOGRAPHIC ASSOCIATION OF HONG KONG LTD.

TAMRON



70-210mm F4 VC USD

完美捕捉每段珍貴時刻

高質素、輕巧鏡身設計 讓拍攝更專注

New
全新鏡頭



鏡頭特點

全片幅設計、3片LD、850g重
1:3.1微距放大率、0.95m最近對焦
可選配腳架座、4級VC影像防震系統
兼容1.4及2.0x增距器

Canon/Nikon接環現已發售！

70-210mm F4 Di VC USD (A034)

www.tamron.com.hk

搜尋 Tamron Photo Club

查詢 2721 7388

騰龍工業(香港)有限公司

觀塘鴻圖道22號俊匯中心9樓908室 (近牛頭角港鐵站)
查詢電話: (852) 2721 7388
傳真: (852) 2311 7830
維修熱線: (852) 2369 7766

香港中華攝影學會 主辦 二零一八年

第五十九屆國際攝影沙龍

59th INTERNATIONAL SALON OF PICTORIAL PHOTOGRAPHY, 2018

Organized by

The Chinese Photographic Association of Hong Kong Ltd.

展覽：二〇一八年八月十八日
至廿一日

地點：香港九龍尖沙咀文化中心
行政大樓 4 樓展覽館

EXHIBITION:
August 18 - 21, 2018

VENUE:
4/F, The Exhibition Gallery of
Hong Kong Cultural Centre

PSA 2018-251

The sponsors of this International Exhibition of Photography have been awarded Recognition by PSA, the world's largest patron of international photographic exhibitions. PSA, although it has provided Recognition, is neither a sponsor nor directly involved in the operation of this exhibition.



Valid acceptances received by PSA Members in recognized sections of this exhibition are eligible for PSA Star Ratings, listing in the world-wide PSA Who's Who of Photography and credited towards the PSA Distinctions of PPSA, EPSA, MPSA and GMPA.

PSA is a non-profit organization promoting the advancement of photography in all its forms to novice, amateur and professional photographers worldwide.

For information on membership and the many services and activities of PSA contact:

psa
PHOTOGRAPHIC SOCIETY OF AMERICA
8341 S. Walker Avenue, Suite 104
Oklahoma City, OK 73139-9401, U.S.A.
E-mail: hq@psa-photo.org
Web Site: <http://www.psa-photo.org>

美國攝影學會



Ce salon a reçu le
Haut Patronage de la FIAP
This salon has received the
High Patronage of FIAP
N° 2018/235

**Fédération Internationale
de l'Art Photographique
The International Federation
of Photographic Art**

Fédérations et associations nationales, associations régionales
et clubs affiliés sur les cinq continents.

National federations and associations, regional associations
and clubs affiliated on all five continents.

Distinctions photographiques mondialement reconnues.
World-famed photographic distinctions.

Les acceptations obtenues à ce salon
comptent pour l'attribution des distinctions FIAP.

Acceptances obtained in this salon
are taken into account for FIAP distinctions.

Secrétariat général - Secretary general

70, Kolokotroni Street - GR-18531 Le Pirée (Grèce - Greece)
www.fiap.net

國際影藝聯盟



FIAP Best Author Badge — Light Blue 藍襟金針獎：
STAKE Jan-Thomas (Sweden 瑞典)

本展覽蒙康樂及文化事務署場租資助計劃予以補助 謹此鳴謝



香港中華攝影學會有限公司

THE CHINESE PHOTOGRAPHIC ASSOCIATION OF HONG KONG LTD.

二零一八年度理事會 Council Committee 2018

President

會長：吳彥文

NG YIM MAN

ACPA, Hon.CPA

Information Supervisor

資訊部主任：安福山

辛健勇 (兼)

UN FU SHAN

SAN KIN YUNG

Hon.CPA

Vice Presidents

副會長：王貴光

WONG KWAI KONG

FCPA, Hon.ECPA, Hon.CPA

Editorial Supervisor

編輯部主任：梁炳光

LEUNG BING KWONG

Hon.CPA

吳民權

NG MAN KUEN

Hon.FCPA, FCPA, Hon.ECPA,
Hon.CPA

Exhibition Supervisor

展覽部主任：劉海惠

LAU HOI WAI

ACPA, Hon.ECPA

Secretaries

秘書：姜錫祥 (中文)

KEUNG SHEK CHEUNG

ACPA, Hon.CPA, Hon.ECPA

General Affairs Supervisor

總務部主任：羅福成

LAW FUK SHING

汪燕松 (英文)

WONG YIN CHUNG

FCPA

Hon. Committee Chairman

名銜審議委員會主席：吳連城

NG LIN SING, MH

Hon.FCPA, FCPA, Hon.CPA

Treasurer

財務部主任：辛健勇

SAN KIN YUNG

Hon.CPA

Salon Chairman

國際沙龍委員會主席：丘志明

YAU CHI MING

Hon.FCPA, FCPA, Hon.ECPA,
Hon.CPA

Tuition & Research Supervisor

學術部主任：李飛熊

LEE HOMER

Hon.FCPA, FCPA, Hon.CPA

Lectures & Classes Supervisor

班組進修部主任：湯觀山

TONG KOON SHAN

ACPA Hon.CPA, Hon.ECPA

Council Members

理事：陳紹榮

CHAN SIU WING

Hon.FCPA, FCPA, Hon.CPA

：葉毅良 (兼)

IP NGAI LEUNG

朱國聯

CHU KWOK LIN

ACPA

Competitions Supervisor

賽務部主任：葉毅良

IP NGAI LEUNG

何國本

HO KWOK BOON

Hon.FCPA, FCPA, Hon.CPA,
Hon.ECPA

：湯觀山 (兼)

TONG KOON SHAN

Activities Supervisor

活動部主任：龔清爽

KUNG CHING SONG

Hon.CPA

梁波

LEUNG BOR

Hon.FCPA, FCPA, Hon.ECPA,
Hon.CPA

：陳蕊

CHAN YUI

譚阜基

TAM FAU KEI

Membership Affairs Supervisor

會員部主任：邵玲玲

SHAW LING LING

FCPA, Hon.ECPA

謝衍澤

TSE YIN CHAK

Hon.FCPA, FCPA, Hon.CPA

楊偉森

YEUNG WAI SUM, ROBERT
ACPA, Hon.CPA

香港北角英皇道301-315號麗宮大廈十七樓E座

網址 Website: <http://www.cpahk.net>

香港英皇道郵局郵政信箱34710號

電子郵件信箱 Email: thecpahk@yahoo.com

Block E, 16th Floor, Majestic Apartment, 301-315 King's Road, North Point, Hong Kong.

P.O. Box No. 34710, King's Road Post Office, Hong Kong. Tel: 2570 3601 Fax: 2570 3240

香港中華攝影學會二〇一八年度 永遠名譽會長、名譽會長、榮譽會長、名譽顧問名表

永遠名譽會長：Hon. Life Presidents

陳復禮先生 BBS	Mr. CHAN Fou-Li, BBS
李 歡先生 BBS, MH	Mr. LEE Foon, BBS, MH
霍震霆先生 GBS, JP	Mr. FOK Tsun-Ting, GBS, JP
吳連城先生 MH	Mr. NG Lin-Sing, MH
梁 波先生	Mr. LEUNG Bor

永遠榮譽會長：Hon. Life President

吳健南先生	Mr. NG K.N. Jason
王健材先生	Mr. WONG Kin-Choy
張明敏先生	Mr. CHEUNG Ming-Man

名譽會長：Hon. Presidents

何洪光先生	Mr. HO Hung-Kwong
謝衍澤先生	Mr. TSE Yin-Chak
廖 群先生	Mr. LIU Kwan
何國本先生	Mr. HO Kwok-Boon
陳紹榮先生	Mr. CHAN Siu-Wing
簡慶福先生	Mr. KAN Hing-Fook
王貴光先生	Mr. WONG Kwai-Kong
吳民權先生	Mr. NG Man-Kuen
丘志明先生	Mr. YAU Chi-Ming

榮譽會長：Hon. Presidents

連登良先生	Mr. LIN Dung-Leung
吳其鴻先生	Mr. Frankie K.H. NG
胡世光先生	Mr. Philand WU
曾宇佐律師	Mr. TSANG Yu-Chor, Patrick
米繼紅女士	Ms. MI Jihong

名譽顧問：Honorary Advisers

陳澤榮先生	Mr. CHAN Chak-Wing
陳 海先生	Mr. CHAN Hoi
張文瀾先生	Mr. CHEUNG Man-Lan
張伯根先生	Mr. CHEUNG Pak-Kan
周鎮國先生	Mr. CHOW Chun-Kwok
朱濟權先生	Mr. CHU Chai-Kuen
鍾賜佳先生	Mr. CHUNG Chi-Kai
鍾文略先生	Mr. CHUNG Man-Lork
段移生先生	Mr. DUAN Yisheng
何節全先生	Mr. HO Chit-Chuen
何寶甜先生	Mr. HO Po-Tim
黎榮照先生	Mr. LAI Wing-Chiu
藍寶慶先生	Mr. LAN Pao-Ching
劉冠騰先生	Mr. LAU Koon-Tan
梁繼堯先生	Mr. LEUNG Kai-Yiu
梁其正先生	Mr. LEUNG Ki Ching
李志榮先生	Mr. LI Chi-Wing
麥 穩先生	Mr. MAK Yan
莫北權先生	Mr. MOK Pak-Kuen
彭麗雯醫生	Dr. PANG Lai-Man, Amy
蘇文郁先生	Mr. SO, Felix
謝錦雨先生	Mr. TSE Kam-Yu
王軍杰先生	Mr. WANG Junjie
翁蓮芬女士	Mr. WENG Lien-Fen
黃炳榮先生	Mr. WONG Ping-Wing
黃少蘭女士	Ms. WONG Siu-Lan
黃永耀先生	Mr. WONG Wing-Yiu
容 庸先生	Mr. YUNG Yung

資訊科技顧問：Information Technology Advisers

麥耀輝先生	Mr. MAK Yiu-Fai
安福山先生	Mr. UN Fu-Shan

攝影器材顧問：Photographic Equipment Advisers

鄧頌文先生	Mr. Paul CHAU
-------	---------------

旅遊顧問：Tourist Adviser

曾慶旻先生	Mr. ZENG Qing-Min
-------	-------------------

名譽法律顧問 Hon. Legal Advisers

周偉英律師	Mr. CHOW Wai-Ying, John
鄭宗漢律師	Mr. Neville C.H. CHENG
何燕芳律師	Miss Julian Y.F. HO

名譽會計師：Hon. Auditor

梁學謙先生	Mr. Henry H.L. LEUNG
-------	----------------------

牙科醫務顧問：Hon. Consultant Dental Surgeons

蘇平輝醫生	Dr. SO Ping-Fai
蘇婉婷醫生	Dr. SO Yuen-Ting

西醫顧問：Hon. Medical Advisers

區德成醫生	Dr. AU Tak-Shing
陳天強醫生	Dr. CHAN Tin-Keung
黃健明醫生	Dr. WONG Kin-Ming
黃文琪醫生	Dr. WONG Man-Kei

駐內地代表：China Representatives

駐郴州代表	
曹廣文先生	Mr. CAO Guang-Wen
駐汕頭市龍湖區代表	
陳興發先生	Mr. CHEN Xing-Fa
駐汕頭代表	
張 群先生	Mr. CHEUNG Kwan
駐昆明代表	
張寶源先生	Mr. CHEUNG Po-Yuen
駐廣東省花都區代表	
和勻生先生	Mr. HE Yun-Sheng
駐桂陽縣代表	
雷四清女士	Ms. LEI Si-Qing
駐蘇浙滬代表	
梁培明先生	Mr. LIANG Pei-Ming
駐深圳代表	
林晶華先生	Mr. LIN Jin-Hua
駐資興市代表	
孫 崗先生	Mr. SUN Gang
駐嘉禾縣代表	
唐知聖先生	Mr. TANG Zhi-Sheng

美容顧問：Honorary Facial Advisers

周巧雲小姐	Miss CHOW How-Wan
關潤芳小姐	Miss KWAN Yun-Fong
李靜文小姐	Miss LEE Ching-Man
李麗娟小姐	Miss LEE Lai-Kuen
李秀君小姐	Miss LEE Sau-Kwan
伍惠珍小姐	Miss NG Wai-Chun

Foreword

The Chinese Photographic Association of Hong Kong was founded in 1958. So, this year is the Jubilee 60th anniversary of the Association, although the Association's International Salon of Photography has been held for only 59 years. All the past and current directors of the Association have been wholeheartedly promoting the development of the International Salon of Photography and all of us are looking forward to the arrival of the Jubilee 60th anniversary of the Association's International Salon of Photography in next year.



International Salon provides a platform for the photographers all over the world to show their excellent works, to exchange their photographic views and to promote and advance their photographic technique. Our Association not only follow the developments of the digital photography but also value the feeling of those photographers who are fond of the traditional printed images, in particular of those prints in large size. So, we maintain two divisions of colour and monochrome, for both digital images and traditional photos. Although the number of salon participants is less than last year's, however, the theme of works has not been reduced. At the same time, many new methods of shooting have been brought to light.

Many thanks to the photographic friends in Hong Kong and all over the world, without their warm participation and support, our International Salon of Photography cannot be proceeded so smoothly. We look forward to receiving their continuous support in next year, which is the Jubilee 60th anniversary of our International Salon of Photography.

Philip NG
President
The Chinese Photographic
Association of Hong Kong

序 言

香港中華攝影學會成立於一九五八年，今年是六十週年的鑽禧紀念；而中華攝影學會國際攝影沙龍今年已是第五十九屆了。在過去的五十多年，本會歷屆理事會熱心推動國際攝影沙龍發展，並期望第六十屆甲子的到來。

國際攝影沙龍為世界各地的影友及其優秀攝影作品，提供一個互相展示、觀摩切磋、促進及提升影藝交流的平台。中華攝影會沙龍不但跟隨攝影數碼化的發展，同時也重視各影友對傳統大相片的情懷，保持開設兩組數碼影像組及兩組大相片組。雖然今年參加人數及作品未及往年，但作品題材之廣泛卻沒有減少，同時也有不少新穎的拍攝手法。

十分感謝本港及世界各地影友的熱情參與及支持，使是次國際攝影沙龍順利進行，並期待各影友繼續支持明年第六十屆鑽禧國際攝影沙龍。

本屆沙龍的籌備工作有賴沙龍委員會主席丘志明先生及全體委員的共同努力和辛勤工作，以及各位評審委員精心評選，籍此向各位致以衷心感謝！

吳彥文
香港中華攝影學會會長

Acknowledgement

This year, The Chinese Photographic Association of Hong Kong has held the Exhibition for 59 years. I would like to thank photographers of the world, who participate in the exhibition and make it a success. And, Thanks to presidents, the salon advisers, panel of judges and all members of the salon committee for their great support.

On behalf of the Salon committee, I would like to express my sincere thanks to the following organizations and patrons. They are as follows :

- The Photography Society of America (PSA)
- The International Federation of Photographic Art (FIAP)
- Henry Fok Foundation for their donations of all other Prizes, including “Dr. Henry Fok Memory Cup” to the Highest Scores winners in all divisions.
- Yuen Tai Trading Co., Ltd for their donation of twelve trophies to the winners in the respective divisions.
- Leading camera equipment suppliers for their advertising, warm-hearted people for their greetings

Finally, I would invite all parties as mentioned above to support us for the CPA International Salon of Pictorial Photography as you are the main factors of our success.



YAU Chi-ming, Philip
Hon. Salon Chairman

展出謝詞

本會主辦之國際沙龍展覽、今年已踏入第59屆。感謝參予是次國際沙龍展覽的世界各地攝影愛好者的高水平的作品、使本屆國際攝影沙龍展覽生色不小。

是次展覽得以順利進行、本人充心感謝正副會長、顧問團、評判團的幫助及指導、各沙龍委員的通力合作、在此向各位致謝！

同時、特別向下列機構及熱心人士致以充心感謝！

- 美國攝影學會 PSA
- 國際攝影藝術聯合會 FIAP
- 霍英東基金會贊助全場禮品、頒予各組全套最高積分“霍英東紀念杯”。
- 遠大貿易贊助最佳人像『開心牌』、最佳寫實『遠大』金牌、及最佳畫意『珍寶』金牌。
- 各大器材商惠登廣告及支持本會熱心人士刊登賀詞。

最後、我謹代表香港中華攝影學會國際攝影沙龍委員會誠邀各界人士、一如既往繼續支持下屆沙龍。

丘志明
國際攝影沙龍委員會主席

SALON COMMITTEE 2018 沙龍委員會

HON. SALON GENERAL CHAIRMAN 名譽沙龍主席

Mr. WONG Kin-choy 王健材先生 Hon.FGPC, Hon.FPSEA, Hon.FHKCA, Hon.FYMCAPS, Hon.FSPS, Hon.FPSNY, Hon.FCPA, Hon.FHKCC, Hon.FSGPA, Hon.FIYPA, FPSNY, FNCPA, APSHK, APSEA, APSC, APSK, AFCM, FRPS, FPSEA, FPSHK, FPSK, FPSC, FFCM, FPSMK, ABIP, Hon.EYMCAPS, Hon.EUAPA, EPPSM, Hon.EPPSM, Hon.ESCPS, Hon.ECPA, SEKPS, Hon.EPSM, Hon.EHKCC, SAWIEp, PPSA, APSA, PSA Dimond Star, PSA Ruby Star, PSA 5 Star etc

HON. SALON CHAIRMAN 義務沙龍主席

Mr. Philip YAU 丘志明先生 Hon.FCPA, FCPA, Hon.ECPA, Hon.CPA

HON. SALON SECRETARY 義務沙龍秘書

Mr. SUN Kin-yung 辛健勇先生 Hon.CPA

HON. SALON DIVISION CHAIRMAN 義務沙龍主任

照片組

PRINTS OIVISION

Mr. CHIU Kwok-lin 朱國聯先生
ACPA

數碼組

PROJECTION IMAGES DIVISION

Mr. LAM Tat-chuen 林達泉先生
ACPA, FUAPA, FYMCAPS, FMTRMPC, FNCPA, FGPC, FHKAPA, FUPHK, Hon.ECPA, Hon.EUAPA, Hon.FSWAN, APSHK, ARPS, APSHK

HON. SALON ADVISOR 義務沙龍顧問

Mr. CHAN Siu-wing 陳紹榮先生 Hon.FCPA, FCPA, Hon.ECPA, Hon.CPA, PSA 5 STAR, PSA Who's Who top 10

(1983-1991&1993), Hon.FPSEA, FPSEA, Hon.FSEAPS, Hon.FGPC, Hon.ESEAPS, FGPC, APSHK, F35mmPS, SE35mmPS, Hon.EHKCC, Hon.EYMCAPS, EPPSM, Hon.EBLPC, MHFCBA, Senior Associate Member of Wilmington Int'l Exhibition

Mr. KEUNG Shek-cheung 姜錫祥先生 ACPA, Hon.ECPA, Hon.CPA

Mr. Homer LEE 李飛熊先生 FCPA, Hon.FCPA, FPSEA, AFIAP, AWIEP, AHKCC, Hon.EHKCC,

APSHK, AHKAPA, PSA Who's Who Top 10

HON. SALON TREASURER 義務沙龍司庫

Mr. YEUNG Wai-sum Robert 楊偉森先生 Hon.CPA, ACPA, FPP, Hon.FEPC, Hon.AAPC

HON. SALON COMMITTEE 義務沙龍委員

Mr. CHAN Din-jum 陳定湛先生 Hon.CPA

Mr. CHAN Foon 陳寬先生 FCPA, ACPA, Hon.CPA

Ms. Maggie CHAN 陳蕊女士

Mr. CHAN Yue-yun 陳宇宏先生 FPSEA, FHKAPA, PSA Who's Who Top 10

Ms. CHEUNG Kei-kei 張琪琪女士 Hon.CPA

Ms. Kimmy FUNG 馮樹德女士

Mr. GOH Chee-liong 吳志良先生 ACPA

Mr. LAW Fook-shing 羅福成先生

Mr. NG Tat-kuen 吳達權先生

Mr. TAM Fau-kei 譚阜基先生

Mr. WONG Yin-chung 汪燕松先生 FCPA, ASGPA, A35mmPS

Ms. YUNG Shuk-king 翁淑琼女士

PANEL OF JUDGES 評選委員會

COLOR PRINTS DIVISION 彩色照片組 OPEN C Trad

Mr. CHAN Chak-wing 陳澤榮先生
FCPA, Hon.ECPA, FRPS, FHKCC, Hon.EHKCC, FHKPA, Hon.HKPA, PSA Who's Who Top 10 (CPD 1993)

Dr. PANG Lai-man Amy 彭麗雯醫生
FPSEA, APSEA, AFIAP, FCHKFPA, FGPC, Hon.ECPA, Hon.EHKCC, AWIEP, PSA Who's Who Top 10 (2008-2009), SRD PTD PSA

Mr. MAK Yan 麥穩先生
FCPA, EFAR, FRPS, FPSEA, FPSHK, FHKCC, FUAPA, FHKPA, F35mmPS, FGPC, FAPS, PPSA, Hon.FPSEA, Hon.FCPA, Hon.FWKLOBPA, Hon.FHKCC, PSA 5 STAR, Hon.FPSSM

Mr. NG Man-kuen 吳民權先生
FCPA, Hon.CPA, Hon.ECPA, Hon.EHKCC, FPSEA, AFIAP, Hon.FZYPA, Hon.FCPA

Mr. TSE Yin-chak 謝衍澤先生
Hon.FCPA, FCPA, Hon.CPA

MONOCHROME PRINTS DIVISION 黑白照片組 OPEN M Trad

Mr. CHUNG Chi-kai 鍾賜佳先生
Hon.FCPA, Hon.FGPC, Hon.FYPAH, Hon.FTPPC, Hon.FSGPA, Hon.FZYPA, FPSK, A.CPA, AGPC, ASCC, A35mmPS, ABSC, Hon.ECPA, SE35mmPS, EPBSC, Hon.CPA, MHGPC, MBHSC...etc.

Mr. LAU Koon-tan 劉冠騰先生
FCPA, Hon.FCPA, Hon.FPSHK, FPSHK, Hon.FHKCPAAC, AFIAP, Hon.FZYPA

Mr. HO Kwok-boon 何國本先生
FCPA, Hon.FCPA, Hon.CPA, Hon.ECPA, AFIAP, APSHK, AHKCC, A35mmPS, Hon.EYMCAPS

Mr. NG Lin-sing, MH 吳連城先生
FCPA, Hon.FCPA, FUPHK, FCHKFPA, Hon.M.UPHK, Hon.FUPHK, Hon.FGPC, Hon.FTPPC, Hon.FSPS, Hon.FSGPA, Hon.FZYPA, Hon.FS APA, Hon.FAAVA, Hon.FICS, A.CFPA...etc.

Mr. HO Po-tim 何寶甜先生
Hon.FCPA, FCPA, Hon.CPA, Hon.FWKLOBPA, Hon.FSGPA, Hon.FHKPA, Hon.FYMCAPS, Hon.FTPPC, FHKCC, Hon.HKCC, APSHK, Hon.FGPC, FSAPA, Hon.FSAPA, Hon.FUAPA, Hon.FZYPA, Hon.FHKYMTA, Hon.F.AVAA

PROJECTED IMAGES COLOUR DIVISION 彩色數碼組 OPEN C

Mr. LAI Wing-chiu 黎榮照先生
Hon.FCPA, FCPA, FRPS, F35mmPS, FPSEA, FHKCC, FPSA, Hon.FPSSM, Hon. FPS, Hon.FHKCC, Hon.EHKCC, Hon.ECPA, SE35mmPS, Hon.EPSSM, Hon.EYMCAPS, FPSNY, Hon.EPAS, Hon.ESEAPS, Hon.FPSEA, Hon.EPSNY, Senior Associate Member of Wilmington Int'l Exhibition, PSA Diamond Star Exhibitor

Mr. WONG Kwai-kwong 王貴光先生
FCPA, Hon.ECPA, Hon.CPA, APSHK

Mr. LUK Tin-shek 陸天石先生
FCPA, FPSHK, FPSEA, FGPC, FHKAPA, FSGPA, MFIAP, PSA 5 STAR (PPD Colour), Who Top 10 PSA_PPD(C) 2008

Ms. WONG Siu-lan 黃少蘭女士
Hon.FCPA, Hon.ECPA, Hon.CPA, PSA Who's Who Top 10 (1997-1998), Hon.FPSEA, Hon.FHKAPA, Hon.EUAPA, Hon.EYMCAPS, EPPSM, Hon.EPSSM

Ms. WEN Lien-fen 翁蓮芬女士
FPSEA, FPSHK, Hon.FHKCC, Hon.ECPA, Hon.EGPC, FCAPA, FHKAPA, AWKLP, FUAPA, FNCPA, ARPS, AFIAP, PSA Who's Who Top 10

PROJECTED IMAGES MONOCHROME DIVISION 黑白數碼組 OPEN M

Mr. CHAN Siu-wing 陳紹榮先生
Hon.FCPA, FCPA, Hon.ECPA, Hon.CPA, PSA 5 STAR, PSA Who's Who top 10 (1983-1991&1993), on.FPSEA, FPSEA, Hon.FSEAPS, Hon.FGPC, Hon.ESEAPS, FGPC, APSHK, F35mmPS, SE35mmPS, Hon.EHKCC, Hon.EYMCAPS, EPPSM, Hon.EBLPC, MHFCBA, Senior Associate Member of Wilmington Int'l Exhibition

Mr. LEE Homer 李飛熊先生
FCPA, Hon.FCPA, FPSEA, AFIAP, AWIEP, AHKCC, Hon.EHKCC, APSHK, AHKAPA, PSA Who's Who Top 10

Mr. HO Kan-keung 何根強先生
FCPA, Hon.ECPA, FRPS, APSA, EPSA, EFIAP, FPSNY, FPSEA, FPSHK, FHKAPA, FGPC, Hon.FPSEA, SAWIEP, A35mmPS, AMPC, Hon.EPSEA, Hon.EHKCC, Hon.EUAPA, Hon.EYMCAPS, SE35mmPS, SEKPS, EETPPC, EPPSM, Hon.EPSSM, Hon.HKPA, PSA 5 STAR (PPD Colour)

Mr. WU Philand 胡世光先生
Hon.Life President UPHK, Hon.Life President HKCC, Hon.Life President CAPA, MUPHK, MSAP, FUPHK, FHKCC, FPSHK, FPSEA, FUAPA, FNCPA, FPSNY, Hon.FUPHK, Hon.FSWAN, Hon.FICS, Hon.FHKCC, Hon.FPSEA, Hon.FGPC, Hon.FCAPA, Hon.FPSLA, Hon.FYMCAPS, Hon.FPI, ARPS, Hon...etc.

Mr. HUNG Tak-fai 孔德輝先生
FCPA, E.FIAP, F.GPC, FPSHK, FHKCC, F.YMCAPC, F.CHKPC, F.HKNPS

Winner of "Dr. Henry Fok Cup"
Highest Score (Foreign Exhibitor)
全套最高積分獎獲「霍英東博士杯」(外地作者)

Stake Jan-Thomas
Sweden 瑞典

FIAP Hon Mention 國際影藝聯盟優異帶



Kajsa 9533



Bongeline 7109



Bongeline taking a bath



Bongeline 3935

PSA Gold Medal 美國攝影學會金牌



Daily tram

Leonid Goldin
Israel 以色列

FIAP Gold Medal 國際影藝聯盟金牌



Flamingo 001

Chung Yik Cheung, Raymond 鍾奕昌
Hong Kong 香港

CPA Gold Trophy 本會金像



Happy childhood

Mok Chung Keung 莫松強
Hong Kong 香港

The Best Pictorial "Jumbo" Gold Medal
最佳畫意“珍寶”金牌



Wildebeest crossing-1

Tse Ka Yi, Winnie
Hong Kong 香港

The Best Photojournalism "Yuen Tai" Gold Medal
最佳寫實“遠大”金牌



Cost iron factory

Hui Kwok Wai 許國偉
Hong Kong 香港

The Best Portrait "Handsome" Gold Medal
最佳人像“開心牌”金牌



Grace #48

Koepf Achim
Germany 德國

PSA Silver Medal 美國攝影學會銀牌



The man in the mirror 鏡中人

An Qi 安琪
China 中國

FIAP Bronze Medal 國際影藝聯盟銅牌



Huangshan Morning

Yiu Fung Ping 姚鳳萍
Hong Kong 香港

PSA Bronze Medal 美國攝影學會銅牌



Catch up

Yu Chung Tak 余宗德
Hong Kong 香港

CPA Bronze Trophy 本會銅像



Break out 破出

Zhang Yongjiang 張甬江
China 中國

CPA Silver Medal 本會銀章



Jump for your life

Yiu Lee Mei Ling 姚李美玲
Hong Kong 香港

CPA Silver Medal 本會銀章



Ice bubbles lake

Kwan Wing Ho 關永豪
Hong Kong 香港

CPA Bronze Medal 本會銅章



Wok workman

Tang Ming Fai 鄧明輝
Hong Kong 香港

CPA Bronze Medal 本會銅章



The fight

Chow Tsun Ip, Patrick 周振業
Hong Kong 香港

FIAP Hon Mention 國際影藝聯盟優異帶



Be vigilant 警惕

Gan Yuehua 甘躍華
China 中國

FIAP Hon Mention 國際影藝聯盟優異帶



Cold

Wong Voon Wah 黃文華
Hong Kong 香港

FIAP Hon Mention 國際影藝聯盟優異帶



Dunes work

Kong Yim Fai, Albert 江炎輝
Hong Kong 香港

PSA Hon Mention 美國攝影學會優異帶



Fishing

Wong Yan Sut 黃仁述
Hong Kong 香港

CPA Silver Trophy 本會銀像



Heavy rain

Mok Chung Keung 莫松強
Hong Kong 香港

FIAP Silver Medal 國際影藝聯盟銀牌



Lights on fishing boats 漁火

Zhang Guang 張光
China 中國

PSA Hon Mention 美國攝影學會優異帶



Smoke curling up from
kitchen chimneys 炊烟裊裊

Cheng Jungang 程俊剛
China 中國

PSA Hon Mention 美國攝影學會優異帶



Display the skill to the full
大顯身手

Zhang Guang 張光
China 中國

FIAP Hon Mention 國際影藝聯盟優異帶



Yellow and red bikes

Nils-Erik Jerlemar
Sweden 瑞典

FIAP Hon Mention 國際影藝聯盟優異帶



Mother and child

Lam Wai Man, Wendy 林惠文
Hong Kong 香港

Winner of "Dr. Henry Fok Cup"
Highest Score (Local Exhibitor)
全套最高積分獎獲「霍英東博士杯」(本地作者)

Yu Ching Yan, Brian 俞正恩
Hong Kong 香港

FIAP Silver Medal 國際影藝聯盟銀牌



Working in sparks 1

CPA Bronze Trophy 本會銅像



Making yuba



Work in heat 1



Hand-made work

Winner of "Dr. Henry Fok Cup"
Highest Score (Foreign Exhibitor)
全套最高積分獎獲「霍英東博士杯」(外地作者)

Kuo Mei Hui
Taiwan 台灣

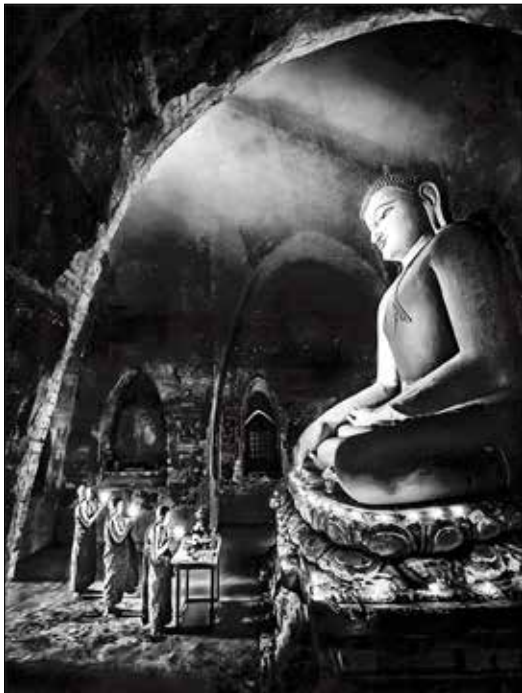
FIAP Gold Medal 國際影藝聯盟金牌



Fearless fighters



Solemnity in silence



Vastness and humbleness



Galloping

PSA Gold Medal 美國攝影學會金牌



Please hug me too

Yiu Lee Mei Ling 姚李美玲
Hong Kong 香港

CPA Gold Trophy 本會金像



Change

Chan Lai Ling, Helena 陳麗玲
Hong Kong 香港

CPA Silver Trophy 本會銀像



Smoking man

Wong Yan Sut 黃仁述
Hong Kong 香港

PSA Silver Medal 美國攝影學會銀牌



清理

Tong Koon Shan 湯觀山
Hong Kong 香港

FIAP Bronze Medal 國際影藝聯盟銅牌



Surf

Fan Ping Tai 范秉荅
Taiwan 台灣

PSA Bronze Medal 美國攝影學會銅牌



Mr brother is so good

Wong Voon Wah 黃文華
Hong Kong 香港

The Best Portrait “Handsome” Gold Medal
最佳人像“開心牌”金牌



Childlike 2 童趣 2

Wang Yonghe 王永和
China 中國

The Best Pictorial “Jumbo” Gold Medal
最佳畫意“珍寶”金牌



Wrangler

Fan Ping Tai 范秉苔
Taiwan 台灣

PSA Hon Mention 美國攝影學會優異帶
The Best Photojournalism “Yuen Tai” Gold Medal
最佳寫實“遠大”金牌



拾級而下

Tong Koon Shan 湯觀山
Hong Kong 香港

PSA Hon Mention 美國攝影學會優異帶



Dedicated 敬業

Xue Laiqin 薛來勤
China 中國

FIAP Hon Mention 國際影藝聯盟優異帶



Sail shadow

Va Vong 黃華
Macau 澳門

PSA Hon Mention 美國攝影學會優異帶



Mending net

Khuu Kien Long 邱建隆
Australia 澳洲

PSA Hon Mention 美國攝影學會優異帶



Innocence 童真

An Qi 安琪
China 中國

FIAP Hon Mention 國際影藝聯盟優異帶



Fire dragon dance

Yiu Lee Mei Ling 姚李美玲
Hong Kong 香港

FIAP Hon Mention 國際影藝聯盟優異帶



Husband chasing tournament

Kwan Wing Ho 關永豪
Hong Kong 香港

FIAP Hon Mention 國際影藝聯盟優異帶



Desert Camel Trail

Va Vong 黃華
Macau 澳門

PSA Hon Mention 美國攝影學會優異帶



Father and son 2

Godfrey Wong 黃兆富
U.S.A. 美國

FIAP Hon Mention 國際影藝聯盟優異帶



Struggling

Khuu Kien Long 邱建隆
Australia 澳洲

Winner of "Dr. Henry Fok Cup"
Highest Score (Foreign Exhibitor)
全套最高積分獎獲「霍英東博士杯」(外地作者)

Gao Zhi Hui 高智輝
China 中國



A quiet lake



A woman who cooks coffee



Ostrich



Over the surface of the water

Winner of "Dr. Henry Fok Cup"
Highest Score (Local Exhibitor)
全套最高積分獎獲「霍英東博士杯」(本地作者)

Cheng Thomas
Hong Kong 香港

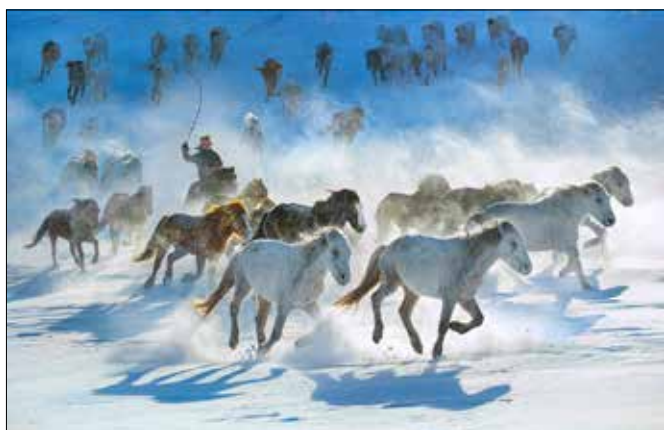


Upupa - 0269



Winter horse racing - 8282

CPA Silver Medal 本會銀章



Winter horse racing - 7021

FIAP Bronze Medal 國際影藝聯盟銀牌



Tie down roping - 0813

FIAP Silver Medal 國際影藝聯盟銀牌



Shadow

Qiu Yan Ping 邱岩萍
Hong Kong 香港

PSA Silver Medal 美國攝影學會銀牌



Fishing net

Hui Lam Lam 許琳琳
Hong Kong 香港

PSA Bronze Medal 美國攝影學會銅牌
The Best Pictorial "Jumbo" Gold Medal
最佳畫意 "珍寶" 金牌



Shine the earth

Liu Xi Qing 劉昔清
China 中國

CPA Silver Medal 本會銀章



The splendid homeland
錦繡家園

Wang Yong He 王永和
China 中國

CPA Silver Trophy 本會銀像



Water game

Mok Chung Keung 莫松強
Hong Kong 香港

CPA Bronze Trophy 本會銅像



Heavenly radiance

Zhong Wei Dong 鍾蔚東
China 中國

PSA Hon Mention 美國攝影學會優異帶



Playing sand

Ho Hon Ming 何漢明
Hong Kong 香港

CPA Bronze Medal 本會銅章



Sailing

Wong Yan Sut 黃仁述
Hong Kong 香港

PSA Hon Mention 美國攝影學會優異帶



Harvest

Pang Bor 彭波
Hong Kong 香港

CPA Gold Trophy 本會金像



Aurora 010

Chung Yik Cheung, Raymond 鍾奕昌
Hong Kong 香港

PSA Gold Medal 美國攝影學會金牌



Under the setting sun

Li Zhe Min 李哲民
China 中國

FIAP Gold Medal 國際影藝聯盟金牌



Horse to get off the ground

Hui Lam Lam 許琳琳
Hong Kong 香港

The Best Portrait "Handsome" Gold Medal
最佳人像 "開心牌" 金牌



Lauren B white rose hat

Cowles Larry
U.S.A. 美國

PSA Hon Mention 美國攝影學會優異帶
The Best Photojournalism "Yuen Tai" Gold Medal
最佳寫實 "遠大" 金牌



Shadow play

Chiu Yu Chieh 邱毓潔
China 中國

Winner of "Dr. Henry Fok Cup"
Highest Score (Foreign Exhibitor)
全套最高積分獎獲「霍英東博士杯」(外地作者)

Stake Jan-Thomas
Sweden 瑞典

CPA Bronze Trophy 本會銅像



Accept No.2

FIAP Hon Mention 國際影藝聯盟優異帶



Bongeline roking chair



Kajsa long hair



Bongeline 4103

FIAP Gold Medal 國際影藝聯盟金牌



Sparks fly

Pang Bor 彭波
Hong Kong 香港The Best Portrait "Handsome" Gold Medal
最佳人像 "開心牌" 金牌

Black hat net Kayla P

Cowles Larry
U.S.A. 美國FIAP Hon Mention 國際影藝聯盟優異帶
The Best Photojournalism "Yuen Tai" Gold Medal
最佳寫實 "遠大" 金牌

Tackle 3

Tang Chan Seng 鄧俊成
Macau 澳門

PSA Gold Medal 美國攝影學會金牌



Grace #6

Koepl Achim
Germany 德國

CPA Silver Trophy 本會銀像



Giovanelle white flower hat

Cowles Larry
U.S.A. 美國CPA Bronze Medal 香港中華攝影學會銅章
The Best Pictorial "Jumbo" Gold Medal
最佳畫意 "珍寶" 金牌

Tranquility

Siu Miranda 蕭坤玲
Canada 加拿大

CPA Gold Trophy 香港中華攝影學會金像



Foraging

Gao Zhi Hui 高智輝
China 中國

PSA Silver Medal 美國攝影學會銀牌



Riding the waves

Qiu Yan Ping 邱岩萍
Hong Kong 香港

CPA Silver Medal 本會銀章



Oh boy mono

Tam Joseph 譚國釗
Australia 澳洲

CPA Bronze Medal 本會銅章



Duke it out

Gao Zhi Hui 高智輝
China 中國

FIAP Silver Medal 國際影藝聯盟銀牌



Stary night

Chow Tsun Ip, Patrick 周振業
Hong Kong 香港

CPA Silver Medal 本會銀章



Halfway fall

Tam Joseph 譚國釗
Australia 澳洲

PSA Bronze Medal 美國攝影學會銅牌



Spring fog (BW)

Kwong Yee Man, Amy 鄺綺雯
Hong Kong 香港

FIAP Bronze Medal 國際影藝聯盟銅牌



A craftsman

Xia Wen Chuan 夏文川
China 中國

PSA Hon Mention 美國攝影學會優異帶



Catch up

Li Zhe Min 李哲民
China 中國

PSA Hon Mention 美國攝影學會優異帶



Family stroll

Siu Miranda 蕭坤玲
Canada 加拿大

FIAP Hon Mention 國際影藝聯盟優異帶



Bamboo dance life

Wan Yi Ping 萬貽平
China 中國

PSA Hon Mention 美國攝影學會優異帶



Gorgeous brianna in black

Cowles Larry
U.S.A. 美國

PSA Hon Mention 美國攝影學會優異帶



Going in different directions
向左走向右走

Kwok Woon Ming 郭煥明
Hong Kong 香港

PSA Hon Mention 美國攝影學會優異帶



Pensive little girl 憂鬱的小女孩

Liu Hou Yu 劉厚宇
China 中國

FIAP Hon Mention 國際影藝聯盟優異帶



In a moment

Qiu Yan Ping 邱岩萍
Hong Kong 香港



Kung fu dancing water

Lu Ping 陸平
China 中國

FIAP Hon Mention 國際影藝聯盟優異帶



Ana #19

Koepl Achim
Germany 德國

FIAP Hon Mention 國際影藝聯盟優異帶



Strenuous

Pang Bor 彭波
Hong Kong 香港

PSA Hon Mention 美國攝影學會優異帶



The song of fisherman
漁光曲

Ye De Wei 葉德偉
China 中國

霍英東博士杯

“DR. HENRY FOK MEMORY CUP”

本會主辦第五十九屆國際沙龍攝影展覽，承蒙霍英東基金會捐贈全場獎品。另霍英東博士杯六座，獎給各組全套最高積分外國及本港優勝者。霍英東基金會熱心提倡攝影藝術，素所景仰，謹將獎杯製圖，刊此留念。

ACKNOWLEDGEMENT OF THANKS TO HENRY FOK FOUNDATION FOR

sponsoring all Salon Awards of our 59th International Salon of Pictorial Photography 2018 and also 6 pieces of “DR. HENRY FOK MEMORY CUP” as awards to the winners of the Highest Scores in the Color Prints, Digital Monochrome and Color Divisions for both foreign and local entries.



遠大貿易有限公司， 熱心提倡攝影藝術。

本會主辦第五十九屆國際攝影展覽，特捐贈開心牌金牌、珍寶牌金牌、遠大金牌各三面分別獎給彩色照片組、黑白照片組、黑白數碼組及彩色數碼組之“最佳寫實”、“最佳畫意”、“最佳人像”之作者。謹將獎牌製圖，刊以留念。



ACKNOWLEDGEMENT OF THANKS TO MESSRS. YUEN TAI TRADING CO., LTD. FOR

their kind presentation in our 58th International Salon of Pictorial Photography 2018 of 9 pieces of “HANDSOME CUP”, “JUMBO CUP” and “YUEN TAI CUP” as special awards to the winners of Gold, Silver and Bronze Medals in the Color Prints, Digital Monochrome and Color Divisions.

2018年 沙龍統計表 Statistics of the International of Photography 2018

地區 REGION	黑白照片組 MONOCHROME PRINTS DIVISION				彩色照片組 COLOR PRINTS DIVISION				黑白數碼組 MONOCHROME DIGITAL DIVISION				彩色數碼組 COLOR DIGITAL DIVISION			
	參加 人數	參加 張數	入選 人數	入選 張數	參加 人數	參加 張數	入選 人數	入選 張數	參加 人數	參加 張數	入選 人數	入選 張數	參加 人數	參加 張數	入選 人數	入選 張數
	EN	PR	EX	AC	EN	PR	EX	AC	EN	PR	EX	AC	EN	PR	EX	AC
Australia 澳洲	2	8	1	3	1	4	0	0	4	16	3	7	5	20	3	6
Belgium 比利時	—	—	—	—	—	—	—	—	1	4	1	1	1	4	0	0
Canada 加拿大	2	8	1	1	3	12	3	6	2	8	1	2	4	16	4	6
China 中國	17	65	5	5	31	123	16	25	61	241	36	54	88	351	43	65
Germany 德國	1	4	0	0	1	4	1	1	1	4	1	4	2	8		
Hong Kong 香港	32	127	18	42	53	212	30	49	34	136	19	39	33	132	26	52
Indonesia 印尼	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	4	0	0
Israel 以色列	1	4	1	2	1	4	1	4	1	4	1	1	1	4	0	0
Macau 澳門	3	12	2	3	3	12	1	1	2	8	2	3	4	16	3	3
Malaysia 馬來西亞	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	4	1	2
Sweden 瑞典	1	4	1	1	2	8	2	5	1	4	1	4	1	4	1	1
Taiwan 台灣	3	12	2	6	3	12	2	5	1	4	1	1	1	4	1	2
USA 美國	2	8	1	2	3	12	1	1	2	8	2	4	4	16	2	4
Vietnam 越南	—	—	—	—	—	—	—	—	1	4	1	3	1	4	1	1
TOTAL 合計	64	252	32	65	101	403	57	97	111	441	69	123	147	587	85	142

EN = No. of Entrants, PR = No. of Prints, EX = No. of Exhibitors, AC = No. of Acceptances

彩色照片組 COLOR PRINTS DIVISION

PRIZE WINNERS 2018 | 2018年 第59屆國際攝影沙龍 - 獲獎名單

PRIZE 獲獎名稱	TITLE 題名	AUTHOR 作者	REGION 地區
CPA Gold Trophy 本會金像	Happy Childhood	MOK Chung Keung 莫松強	HONG KONG 香港
PSA Gold Medal 美國攝影學會金牌	Daily Tram	GOLDEN Leonia	ISRAEL 以色列
FIAP Gold Medal 國際影藝聯盟金牌	Flamigo 001	CHUNG Yik Cheung, Raymond 鍾奕昌	HONG KONG 香港
CPA Silver Trophy 本會銀像	Heavy Rain	MOK Chung Keung 莫松強	HONG KONG 香港
PSA Silver Medal 美國攝影學會銀牌	The Man In The Mirror 鏡中人	AN Qi 安琪	CHINA 中國
FIAP Silver Medal 國際影藝聯盟銀牌	Lights On Fishing Boats 漁火	ZHANG Guang 張光	CHINA 中國
CPA Bronze Trophy 本會銅像	Break Out 破出	ZHANG Yong Jiang 張甬江	CHINA 中國
PSA Bronze Medal 美國攝影學會銅牌	Catch Up	YU Chung Tak 余宗德	HONG KONG 香港
FIAP Bronze Medal 國際影藝聯盟銅牌	Huangshan Morning	YIU Fung Ping 姚鳳萍	HONG KONG 香港
The Best Portrait “Handsome” Gold Medal 最佳人像“開心牌”金牌	Grace # 48	KOEPF Achim	GERMANY 德國
The Best Photojournalism “Yuen Tai” Gold Medal 最佳寫實“遠大”金牌	Cast Iron Factory	HUI Kwok Wai 許國偉	HONG KONG 香港
The Best Pictorial “Jumbo” Gold Medal 最佳畫意“珍寶”金牌	Wildebeest Crossing-1	TSE Kai Yi, Winnie	HONG KONG 香港
CPA Silver Medal 本會銀章	Ice Bubbles Lake Jump For Your Life	KWAN Wing Ho 關永豪 YIU Lee Mei Ling 李美玲	HONG KONG 香港 HONG KONG 香港
CPA Bronze Medal 本會銅章	Wok Workman The Fight	TANG Ming Fai 鄧明輝 CHOW Tsun Ip, Patrick 周振業	HONG KONG 香港 HONG KONG 香港
PSA Hon Mention 美國攝影學會優異帶	Smoke Curling Up From Kitchen Chimneys 炊煙裊裊 Display The Skill To The Full 大顯身手 When We Were Young Fishing At The Seaside Autumn Harvest	CHENG Jungang 程俊剛 ZHANG Guang 張光 WONG Yan Sut 黃仁述 WONG Yan Sut 黃仁述 YU Chung Tak 余宗德 YIU Fung Ping 姚鳳萍	CHINA 中國 CHINA 中國 HONG KONG 香港 HONG KONG 香港 HONG KONG 香港 HONG KONG 香港
FIAP Hon Mention 國際影藝聯盟優異帶	Yellow And Red Bikes Kajsa 9533 Be Vigilant Cold Dunes Work Mother And Child	JERLEMAR Nils-Erik STAKE Jan - Thomas GAN Yue Hua 甘躍華 WONG Voon Wah 黃文華 KONG Yim Fai, Albert 江炎輝 LAM Wai Man, Wendy 林惠文	SWEDEN 瑞典 SWEDEN 瑞典 CHINA 中國 HONG KONG 香港 HONG KONG 香港 HONG KONG 香港
Dr. Henry Fok Cup Highest Score (Local) 全套最高積分獎獲霍英東博士杯(本地)	—	—	—
Dr. Henry Fok Cup Highest Score (Foreign) 全套最高積分獎獲霍英東博士杯(外地)	—	STAKE Jan-Thomas	SWEDEN 瑞典

黑白照片組 MONOCHROME PRINTS DIVISION

PRIZE WINNERS 2018 | 2018年 第59屆國際攝影沙龍 - 獲獎名單

PRIZE 獲獎名稱	TITLE 題名	AUTHOR 作者	REGION 地區
CPA Gold Trophy 本會金像	Charge	CHAN Lai Ling, Helana 陳麗玲	HONG KONG 香港
PSA Gold Medal 美國攝影學會金牌	Please Hug Me Too	YIU Lee Mei Ling 姚李美玲	HONG KONG 香港
FIAP Gold Medal 國際影藝聯盟金牌	Fearless Fighters	KUO Mei Hui	TAIWAN 台灣
CPA Silver Trophy 本會銀像	Smoking Man	WONG Yan Sut 黃仁述	HONG KONG 香港
PSA Silver Medal 美國攝影學會銀牌	清理	TONG Koon Shan 湯觀山	HONG KONG 香港
FIAP Silver Medal 國際影藝聯盟銀牌	Working In Sparks 1	YU Ching Yan, Brian 俞正恩	HONG KONG 香港
CPA Bronze Trophy 本會銅像	Making Yuba	YU Ching Yan, Brian 俞正恩	HONG KONG 香港
PSA Bronze Medal 美國攝影學會銅牌	My Mother Is So Good	WONG Voon Wah 黃文華	HONG KONG 香港
FIAP Bronze Medal 國際影藝聯盟銅牌	Surf	FAN Ping Tai 范秉苔	TAIWAN 台灣
The Best Portrait “Handsome” Gold Medal 最佳人像“開心牌”金牌	Childlike 2 童趣 2	WANG Yong He 王永和	CHINA 中國
The Best Photojournalism “Yuen Tai” Gold Medal 最佳寫實“遠大”金牌	拾級而下	TONG Koon Shan 湯觀山	HONG KONG 香港
The Best Pictorial “Jumbo” Gold Medal 最佳畫意“珍寶”金牌	Wrangler	FAN Ping Tai 范秉苔	TAIWAN 台灣
PSA Hon Mention 美國攝影學會優異帶	Father And Son 2 Mending Net Up In The Air Dedicated 敬業 Innocence 童真 拾級而下	WONG Godfrey 黃兆富 KHUU Kien Long 邱建隆 KHUU Kien Long 邱建隆 XUE Lai Qin 薛來勤 AN Qi 安琪 TONG Koon Shan 湯觀山	USA 美國 AUSTRALIA 澳洲 AUSTRALIA 澳洲 CHINA 中國 CHINA 中國 HONG KONG 香港
FIAP Hon Mention 國際影藝聯盟優異帶	Desert Camel Trail Sail Shadow Struggling Husband Chasing Torunament Go Home Fire Dragon Dance	VONG Va 黃華 VONG Va 黃華 KHUU Kien Long 邱建隆 KWAN Wing Ho 關永豪 WONG Voon Wah 黃文華 LEE Mei Ling 李美玲	MACAU 澳門 MACAU 澳門 AUSTRALIA 澳洲 HONG KONG 香港 HONG KONG 香港 HONG KONG 香港
Dr. Henry Fok Cup Highest Score (Local) 全套最高積分獎獲霍英東博士杯 (本地)	—	YU Ching Yan, Brian 俞正恩	HONG KONG 香港
Dr. Henry Fok Cup Highest Score (Foreign) 全套最高積分獎獲霍英東博士杯 (外地)	—	KUO Mei Hui	TAIWAN 台灣

彩色數碼組 COLOR DIGITAL DIVISION

PRIZE WINNERS 2018 | 2018年 第59屆國際攝影沙龍 - 獲獎名單

PRIZE 獲獎名稱	TITLE 題名	AUTHOR 作者	REGION 地區
CPA Gold Trophy 本會金像	Aurora 010	CHUNG Yik Cheung, Raymond 鍾奕昌	HONG KONG 香港
PSA Gold Medal 美國攝影學會金牌	Under The Setting Sun	LI Zhe Min 李哲民	CHINA 中國
FIAP Gold Medal 國際影藝聯盟金牌	Horse To Get Off The Ground	HUI Lam Lam 許琳琳	HONG KONG 香港
CPA Silver Trophy 本會銀像	Water Game	MOK Chung Keung 莫松強	HONG KONG 香港
PSA Silver Medal 美國攝影學會銀牌	Fishing Net	HUI Lam Lam 許琳琳	HONG KONG 香港
FIAP Silver Medal 國際影藝聯盟銀牌	Shadow	QIU Yan Ping 邱岩萍	HONG KONG 香港
CPA Bronze Trophy 本會銅像	Heavenly Radiance	ZHONG Wei Dong 鍾蔚東	CHINA 中國
PSA Bronze Medal 美國攝影學會銅牌	Shine The Earth	LIU Xi Qing 劉昔清	CHINA 中國
FIAP Bronze Medal 國際影藝聯盟銅牌	Tie Down Roping - 0813	CHENG Thomas	HONG KONG 香港
The Best Portrait “Handsome” Gold Medal 最佳人像“開心牌”金牌	Lauren B White Rose Hat	COWLES Larry	USA 美國
The Best Photojournalism “Yuen Tai” Gold Medal 最佳寫實“遠大”金牌	Shadow Play	CHIU Yu Chieh 邱毓潔	CHINA 中國
The Best Pictorial “Jumbo” Gold Medal 最佳畫意“珍寶”金牌	Shine The Earth	LIU Xi Qing 劉昔清	CHINA 中國
CPA Silver Medal 本會銀章	The Splendid Homeland 錦繡家園 Winter Horse Racing - 7021	WANG Yong He 王永和 CHENG Thomas	CHINA 中國 HONG KONG 香港
CPA Bronze Medal 本會銅章	Old Craft Sailing	WU Jian 伍堅 WONG Yan Sut 黃仁述	CHINA 中國 HONG KONG 香港
PSA Hon Mention 美國攝影學會優異帶	Little Lames Little Fun Shadow Play Sea Cultivation 海上耕耘 Gallopings 駿馬奔馳圖 Harvest Playing Sand	KUO Mei Hui CHIU Yu Chieh 丘毓潔 HAN Feng 漢峰 YANG Ze Yun 楊澤雲 PANG Bor 彭波 HO Hon Ming 何漢明	TAIWAN 台灣 CHINA 中國 CHINA 中國 CHINA 中國 HONG KONG 香港 HONG KONG 香港
FIAP Hon Mention 國際影藝聯盟優異帶	Yellow Surfer Stunning Performance Casting Pot Factory 斜陽伴霞 Sailing In The Fog Gallopings Horses	YUEN Hung Kam 阮洪鑑 CHIU Yu Chieh 丘毓潔 IP Ngai Leung 葉毅良 LEUNG Ping Kuen 梁炳權 HUI Lam Lam 許琳琳 PANG Bor 彭波	AUSTRALIA 澳洲 CHINA 中國 HONG KONG 香港 HONG KONG 香港 HONG KONG 香港 HONG KONG 香港
Dr. Henry Fok Cup Highest Score (Foreign) 全套最高積分獎獲霍英東博士杯(外地)	—	CHENG Thomas	HONG KONG 香港
Dr. Henry Fok Cup Highest Score (Local) 全套最高積分獎獲霍英東博士杯(本地)	—	GAO Zhi Hui 高智輝	CHINA 中國

黑白數碼組 MONOCHROME DIGITAL DIVISION

PRIZE WINNERS 2018 | 2018年 第59屆國際攝影沙龍 - 獲獎名單

PRIZE 獲獎名稱	TITLE 題名	AUTHOR 作者	REGION 地區
CPA Gold Trophy 本會金像	Foraging	GAO Zhi Hui 高智輝	CHINA 中國
PSA Gold Medal 美國攝影學會金牌	Grace #6	KOEPF Achim	GERMANY 德國
FIAP Gold Medal 國際影藝聯盟金牌	Sparks Fly	PANG Bor 彭波	HONG KONG 香港
CPA Silver Trophy 本會銀像	Giovanella White Flower Hat	COWLES Larry	USA 美國
PSA Silver Medal 美國攝影學會銀牌	Riding The Waves	QIU Yan Ping 邱岩萍	HONG KONG 香港
FIAP Silver Medal 國際影藝聯盟銀牌	Stary Night	CHOW Tsun Ip, Patrick 周振葉	HONG KONG 香港
CPA Bronze Trophy 本會銅像	Accept No.2	STAKE Jan - Thomas	SWEDEN 瑞典
PSA Bronze Medal 美國攝影學會銅牌	Spring Fog (BW)	KWONG Yee Man, Amy 鄺綺雯	HONG KONG 香港
FIAP Bronze Medal 國際影藝聯盟銅牌	A Craftsman	XIA Wen Chuan 夏文川	CHINA 中國
The Best Portrait “Handsome” Gold Medal 最佳人像 “開心牌” 金牌	Black Hat Net Kayla P	COWLES Larry	USA 美國
The Best “Photojournalism” Yuen Tai” Gold Medal 最佳寫實 “遠大” 金牌	Tackle 3	TANG Chan Seng 鄧俊成	MACAU 澳門
The Best Pictorial “Jumbo” Gold Medal 最佳畫意 “珍寶” 金牌	Tranquility	SIU Miranda 蕭坤玲	CANADA 加拿大
CPA Silver Medal 本會銀章	Halfway Fall Oh Boy Mono	TAM Joseph 譚國釗 TAM Joseph 譚國釗	AUSTRALIA 澳洲 AUSTRALIA 澳洲
CPA Bronze Medal 本會銅章	Tranquility Duke It Out	SIU Miranda 蕭坤玲 GAO Zhi Hui 高智輝	CANADA 加拿大 CHINA 中國
PSA Hon Mention 美國攝影學會優異帶	Family Stroll Gorgeous Brianna In Black Catch Up Pensive Little Girl 憂鬱的小女孩 The Song Of Fisherman 漁光曲 Going In Different Directions 向左走向右走	SIU Miranda 蕭坤玲 COWLES Larry LI Zhe Min 李哲民 LIU Hou Yu 劉厚宇 YE De Wei 葉德偉 KWOK Woon Ming 郭煥明	CANADA 加拿大 USA 美國 CHINA 中國 CHINA 中國 CHINA 中國 HONG KONG 香港
FIAP Hon Mention 國際影藝聯盟優異帶	Ana #19 Bongeline Roking Chair Tackle 3 Bamboo Dance Life In A Moment Strenuous	KOEPF Achim STAKE Jan - Thomas TANG Chan Seng 鄧俊成 WAN Yi Ping 萬貽平 QIU Yan Ping 邱岩萍 PANG Bor	GERMANY 德國 SWEDEN 瑞典 MACAU 澳門 CHINA 中國 HONG KONG 香港 HONG KONG 香港
Dr. Henry Fok Cup Highest Score (Local) 全套最高積分獎獲霍英東博士杯 (本地)	—	KWONG Yee Man, Amy 鄺綺雯	HONG KONG 香港
Dr. Henry Fok Cup Highest Score (Foreign) 全套最高積分獎獲霍英東博士杯 (外地)	—	STAKE Jan-Thomas	SWEDEN 瑞典

CANADA 加拿大

Chow Kai Hong 鄒啟康

- 1 Colour and shine
- 2 Perseverance
- 3 After the rain

Liu Edward 廖君儀

- 4 Lonely wonderer

Lui Pak Tong 呂柏棠

- 5 Countryside serenity
- 6 Misty morning at stone city

CHINA 中國

An Qi 安琪

- 7 Lycoris radiate
- 8 The man in the mirror
[PSA Silver Medal
美國攝影學會銀牌]
- 9 Mask

Cheng Jungang 程俊剛

- 10 Smoke curling up from kitchen
chimneys 炊煙裊裊
[PSA Hon Mention
美國攝影學會優異帶]

Gan Yuehua 甘躍華

- 11 Be vigilant 警惕
[FIAP Hon Mention
國際影藝聯盟優異帶]

Shi Yongjian 史永健

- 12 Snuggle up in the wind and snow
風雪相偎
- 13 The etiquette of beauty
美女禮儀
- 14 An angel in the snow 雪中天使

Shi Zhanguo 石占果

- 15 Origin of Yellow River in the
afterglow 霞映黃河源

Song Wei 宋偉

- 16 The eye of the pagoda
塔境之眼

Sun Qinyi 孫秦怡

- 17 The children in the mountain
大山里的小當家
- 18 The strange pupil of the eyes
陌生的眼眸

Tong Jiangchuan 童江川

- 19 Lake Louise 路易斯湖
- 20 The girl of Miao nationality
苗家女

Wang Hongshan 王洪山

- 21 Pushing the boat together
眾人合力推大船

Wang Yonghe 王永和

- 22 Longing 憧憬
- 23 The cooking of an eighty-year-old
woman 八十之炊

Wu Zhen dong 吳振東

- 24 Painter 畫中人

Wu Rongshang 吳榮祥

- 25 Moss 老梅苔痕

Zhang Yongjiang 張甬江

- 26 Break out 破出
[CPA Bronze Trophy 本會銅像]

Zhang Tianming 張天明

- 27 Buiding site 工地
- 28 Wrestling 摔跤

Zhang Guang 張光

- 29 Display the skill to the full 大顯身手
[PSA Hon Mention 美國攝影學會優異帶]
- 30 Lights on fishing boats 漁火
[FIAP Silver Medal 國際影藝聯盟銀牌]

Zhou Lichun 周立春

- 31 Between lake and cloud 水雲間

GERMANY 德國

Koepf Achim

- 32 Grace #48
[The Best Portrait "Handsome" Gold
Medal 最佳人像 "開心牌" 金牌]

HONG KONG 香港

Chan Po Shing, Parkson 陳保成

- 33 Color of dawn

Chan Yui 陳蕊

- 34 Old mother 老媽媽
- 35 Little Lama Gomba temple
回望小喇嘛

Chan Lai Ling, Helana 陳麗玲

- 36 Morning
- 37 Thankful for daily meal

Cheng Thomas

- 38 Wrangler

Choi Woon Sing 蔡援成

- 39 粉紅清真寺

Chow Tsun Ip 周振業

- 40 The fight
[CPA Bronze Trophy 本會銅像]

Chu Kwok Lin 朱國聯

- 41 Weaving girl 織布女孩

Chung Raymond Yik Cheung 鍾奕昌

- 42 Flamengo 001
[FIAP Gold Medal
國際影藝聯盟金牌]

Ho Ho Ming 何漢明

- 43 Spider

Hui Kwok Wai 許國偉

- 44 Cast iron factory
[The Best Photojournalism
"Yuen Tai" Gold Medal 最佳
寫實 "遠大" 金牌]

- 45 Snow polo 2

- 46 Biting the face 3

Kong Yim Fai, Albert 江炎輝

- 47 Dunes work
[FIAP Hon Mention
國際影藝聯盟優異帶]

- 48 Lisa

Kwan Wing Ho 關永豪

- 49 Stellar sea eagles fighting
- 50 Ice bubbles lake
[FIAP Silver Medal
國際影藝聯盟銀牌]

Kwok Woon Ming 郭煥明

- 51 Spider web 蛛網
- 52 Running horses 萬馬奔騰

Lam Wai Man, Wendy 林慧文

- 53 Lady workers
- 54 Mother and child
[FIAP Hon Mention
國際影藝聯盟優異帶]

Lam Tat Chuen 林達泉

- 55 Lonely boat

Lau See Leung 劉仕樑

- 56 熙來攘往

Lau Hoi Wai 劉海惠

- 57 Charge
- 58 Autumn cane

Leung Wing Chung, Kenneth 梁永忠

- 59 Two elephants
- 60 In love

Mok Chung Keung 莫松強

- 61 Where is your daddy
- 62 Heavy rain
[CPA Silver Trophy 本會銀像]
- 63 Happy childhood
[CPA Gold Trophy 本會金像]

Siu Kin Hung 蕭建鴻

64 Running

Tang Ming Fai 鄧明暉

65 Burning wok

66 Wok workman

[CPA Bronze Trophy 本會銅像]

Tse Ka Yi, Winnie

67 Wildebeest crossing -1

[The Best Pictorial "Jumbo" Gold Medal 最佳畫意“珍寶”金牌]

68 Winter horse

Tsui Fung 徐風

69 爭奪

Wong Yan Sut 黃仁述

70 When we were young

[PSA Hon Mention
美國攝影學會優異帶]

71 Fishing

[PSA Hon Mention
美國攝影學會優異帶]**Wong Voon Wah 黃文華**

72 Cold

[FIAP Hon Mention
國際影藝聯盟優異帶]**Wong Tat Keung 黃達強**

73 Fairyland 人間仙境

74 Alien space 異度空間

75 Haircut 理

Yam Bella 任慧森

76 Morning netting 晨曦撒網

Yiu Fung Ping 姚鳳萍

77 Autumn harvest

[PSA Hon Mention
美國攝影學會優異帶]

78 Huangshan morning

[FIAP Bronze Medal
國際影藝聯盟銅牌]**Yiu Lee Mei Ling 姚李美玲**

79 Jump for your life

[FIAP Silver Medal
國際影藝聯盟銀牌]**Yu Chung Tak 余宗德**

80 Catch up

[PSA Bronze Medal
美國攝影學會銅牌]

81 At the seaside

[PSA Hon Mention
美國攝影學會優異帶]**ISRAEL 以色列****Goldin Leonid**

82 I love the circus

83 Daily tram

[PSA Gold Medal

美國攝影學會金牌]

84 Girl and hat

85 Morning tram

MACAU 澳門**Lo Chau Sam 羅秋深**

86 Morning walk

SWEDEN 瑞典**Jerleamar Nils-Erik**

87 Yellow and Red Bikes

[FIAP Hon Mention

國際影藝聯盟優異帶]

Stake Jan-Thomas

88 Bongeline 7109

89 Kajsa 9533

[FIAP Hon Mention

國際影藝聯盟優異帶]

90 Bongeline 3935

91 Bongeline taking a bath

[Dr. Henry Fok Cup Highest

Score (Foreign) 全套最高積分

獎獲霍英東博士杯 (外地)]

TAIWAN 台灣**Fan Ping Tai 范秉荅**

92 Crowned crane

93 Running horses in the snow

94 Work hard

Kuo Mei Hui

95 Coracle rowing

96 Sportsmanship

U.S.A. 美國**Wong Godfrey 黃兆富**

97 Dancing with water 3

AUSTRALIA 澳洲

Khuu Kien Long 邱建隆

- 1 Struggling
[FIAP Hon Mention
國際影藝聯盟優異帶]
- 2 Mending net
[PSA Hon Mention
美國攝影學會優異帶]
- 3 Up in the air
[PSA Hon Mention
美國攝影學會優異帶]

CANADA 加拿大

Liu Edward 廖君儀

- 4 Wondering with dog

CHINA 中國

An Qi 安琪

- 5 Innocence 童真
[PSA Hon Mention
美國攝影學會優異帶]

Wang Yonghe 王永和

- 6 Childlike 2 童趣2
[The Best Portrait "Handsome"
Gold Medal 最佳人像 "開心牌"
金牌]

Wu Zhen Dong 吳振東

- 7 Between the light and the shadow
光與影之間

Wu Rongshang 吳榮祥

- 8 The trace of a huge crowd
人海迷蹤

Xue Laiqin 薛來勤

- 9 Dedicated 敬業
[PSA Hon Mention
美國攝影學會優異帶]

HONG KONG 香港

Chan Pui Yi 陳佩儀

- 10 Water Fun 嬉水樂

Chan Lai Ling, Helana 陳麗玲

- 11 Charge
[CPA Gold Trophy 本會金像]
- 12 Father and son and sun
- 13 Last train home

Cheng Thomas

- 14 Fisherman
- 15 Javelin

Chow Tsun Ip, Patrick 周振業

- 16 Fall

Chu Kwok Lin 朱國聯

- 17 The elderly 長者

Ho Ho Ming 何漢明

- 18 Look back
- 19 Confuse
- 20 Surprise

Hui Kwok Wai 許國偉

- 21 Weaving

Kong Yim Fai, Albert 江炎輝

- 22 Finishing network
- 23 Flock of sheep

Kwan Wing Ho 關永豪

- 24 Hair flour dance
- 25 Roping Knitting
- 26 Camels on snow
- 27 Husband chasing tournament
[FIAP Hon Mention
國際影藝聯盟優異帶]

Lam Wai Man, Wendy 林惠文

- 28 Shepherd and cows 3

Lau See Leung 劉仕樑

- 29 晨作
- 30 船在圖案中

Tong Koon Shan 湯觀山

- 31 街頭掠影
- 32 拾級而下
[PSA Hon Mention
美國攝影學會優異帶]
[The Best Photojournalism "Yuen Tai"
Gold Medal 最佳寫實 "遠大" 金牌]
- 33 清理
[PSA Silver Medal 美國攝影學會銀牌]

Tse Ka Yi, Winnie

- 34 4 Men football
- 35 Monkey Bath
- 36 Campfire

Wong Yan Sut 黃仁述

- 37 Art of tea
- 38 Smoking man
[CPA Silver Trophy 本會銀像]
- 39 Happy together

Wong Voon Wah 黃文華

- 40 Go home
[FIAP Hon Mention
國際影藝聯盟優異帶]
- 41 My brother is so good
[PSA Bronze Medal 美國攝影學會銅牌]

Wong Tat Keung 黃達強

- 42 Four flowers 水花四濺
- 43 You fight for me 你爭我奪
- 44 Dragon boat race 龍舟競渡

Yiu Lee Mei Ling 姚李美玲

- 45 Sailing
- 46 Please hug me too
[PSA Gold Medal 美國攝影學會金牌]
- 47 Fire dragon dance
[FIAP Hon Mention
國際影藝聯盟優異帶]

Yu Ching Yan (Brian) 俞正恩

- 48 Working in Sparks 1
[FIAP Silver Medal 國際影藝聯盟銀牌]
- 49 Making Yuba
[CPA Bronze Trophy 本會銅像]

50 Hand-made work

- 51 Work in heat 1
[Dr. Henry Fok Cup Highest
Score (Local) 全套最高積分獎
獲霍英東博士杯 (本地)]

ISRAEL 以色列

Goldin Leonid

- 52 Happiness of the blacksmith
- 53 Do you hear me

MACAU 澳門

Vong Va 黃華

- 54 Desert camel trail
[FIAP Hon Mention
國際影藝聯盟優異帶]
- 55 Sail shadow
[FIAP Hon Mention
國際影藝聯盟優異帶]

Wong Lai Chu 王麗珠

- 56 Unbelievable

SWEDEN 瑞典

Stake Jan-Thomas

- 57 Bongeline 4046

TAIWAN 台灣

Fan Ping Tai

- 58 Surf
[FIAP Bronze Medal
國際影藝聯盟銅牌]
- 59 Wrangler
[The Best Pictorial "Jumbo"
Gold Medal 最佳畫意 "珍寶"
金牌]

Kuo Mei Hui

- 60 Fearless fighters
[FIAP Gold Medal
國際影藝聯盟金牌]
- 61 Galloping
- 62 Solemnity in silence
- 63 Vastness and humbleness
[Dr. Henry Fok Cup Highest
Score (Foreign) 全套最高積分
獎獲霍英東博士杯 (外地)]

U.S.A. 美國

Wong Godfrey 黃兆富

- 64 Faces 3
- 65 Father and son 2

AUSTRALIA 澳洲

Tam Joseph 譚國釗

- 1 Off my back
- 2 Oh my arm
- 3 Rushing wagon

Tsim Wai Man 詹惠文

- 4 Candle light 1

Yuen Hung Kam 阮洪鑑

- 5 Fly high
 - 6 Yellow surfe
- [FIAP Hon Mention
國際影藝聯盟優異帶]

CANADA 加拿大

Cheng Wing Sang 鄭穎生

- 7 After work

Liu Edward 廖君儀

- 8 Tractor at wheatfield
- 9 Spring on its way
- 10 Lonely tree

Lo Chun Ming 盧振名

- 11 Morning fog

Siu Miranda 蕭坤玲

- 12 Tide Pool Reflection

CHINA 中國

An Xiping 安喜平

- 13 Journey
- 14 Soip of life

Lu Ping 陸平

- 15 In the distance
- 16 Ink cents cents

Wang Li 王利

- 17 Go to sea

Cao Yanhu 曹彥虎

- 18 Field pastoral 原野牧歌
- 19 Herding in the snow 雪牧

Chen Gang 陳岡

- 20 Ten thousand steeds gallop 萬馬奔騰

Chen Weijun 陳威軍

- 21 Father loves
- 22 Meet
- 23 Return

Fan Ganyuan 范贛源

- 24 Partner

Fu Kangsheng 傅康生

- 25 Mama's needlework

Gan Yongan 甘永安

- 26 Share a big mea

Gao Zhihui 高智輝

- 27 A quiet lake
- 28 A woman who cooks coffee

29 Ostrich

- 30 Over the surface of the water
- [Dr. Henry Fok Cup Highest
Score (Foreign) 全套最高積分獎
獲霍英東博士杯 (外地)]

Han Feng 漢峰

- 31 Sea cultivation 海上耕耘
- [PSA Hon Mention
美國攝影學會優異帶]

Kuang Ya 匡亞

- 32 Football game in muddy field
- 泥田足球

Li Fangyin 李方銀

- 33 Love
- 34 Iron paving

Li Zhemin 李哲民

- 35 Graze
 - 36 Bask in the sunshine
 - 37 Under the setting sun
- [PSA Gold Medal
美國攝影學會金牌]

Li Jidong 李濟東

- 38 A female porter 女挑夫

Li Jianping 李建平

- 39 Puzhai fiery dragon 埔寨鬧火龍

Liao Jianhui 廖建輝

- 40 Rob sheep
- 41 Sunset pastoral

Lin Jianguo 林建國

- 42 Little duckling commander

Liu Xiqing 劉昔清

- 43 Feed the duck
- 44 Shine the earth

[PSA Bronze Medal
美國攝影學會銅牌]
[The Best Pictorial "Jumbo" Gold
Medal 最佳畫意“珍寶”金牌]

Liu Houyu 劉厚宇

- 45 Girls on lighting lantern day
- 尼泊爾點燈節上的小女兒

Ma Yaping 馬亞平

- 46 Herding back 暮歸

Shu Lishu 疏隶書

- 47 Praying for blessing

Tan Lu 譚鋁

- 48 My childhood 我的童年

Tong Jiangchuan 童江川

- 49 The shadow of camel in
the desert 大漠駝影

Wang Wei 王偉

- 50 A fishing song and a late song

Wang Qingyu 王慶余

- 51 Maternal love 母愛

Wang Yonghe 王永和

- 52 The splendid homeland
- 錦繡家園
[CPA Silver Medal 本會銀章]

Wu Jian 伍堅

- 53 Old craft
- [CPA Bronze Medal 本會銅章]
- 54 Strike while the iron is hot

Xia Wenchuan 夏文川

- 55 Farm lead rice
- 56 Samuel

Xu Denan 徐德安

- 57 Climbing tree

Yang Zeyun 楊澤雲

- 58 Galloping 駿馬奔馳圖
- [PSA Hon Mention
美國攝影學會優異帶]
- 59 Horseback riding 馬背鐵騎

Yang Kepian 楊可偏

- 60 Steel-making 練鋼

Ye Dewei 葉德偉

- 61 Pulling together 齊心協力

Yuan Wenhui 袁文輝

- 62 Play

Zhang Jixin 張繼欣

- 63 Time in the old teahouse

Zhang Mingyou 張明友

- 64 Camel catch

Zhang Min 張敏

- 65 Coming home 歸

Zhang Tianming 張天明

- 66 The way of return 歸途

Zhao Weimin 趙衛民

- 67 Plough in the morning
- 晨曦耕出

Zhong Weidong 鍾蔚東

- 68 Charm grassland
 - 69 Pastoral
 - 70 Heavenly radiance
- [CPA Bronze Trophy 本會銅像]

Zhou Deshang 周德尚

- 71 Cranes
- 72 Fight for hegemony

Zhou Lichun 周立春

- 73 The incense burning dragons
in the new year 新春香火龍
- 74 Blessing the earth 祝福大地

HONG KONG 香港

Au Yeung Ching Yee 歐陽靜儀

- 75 A fantastic partner

Chan Po Shing, Parkson 陳保成

- 76 Lanterns in the sky
- 77 The bridesmaids
- 78 Harvest

Chan Yui 陳蕊

- 79 Farmer's kitchen 農家厨房

Chan Siu King, Maree 陳少琮

- 80 Fire dragon battle 05
- 81 Mama I love you

Cheng Thomas

- 82 Tie down roping -0813
[FIAP Bronze Medal
國際影藝聯盟銅牌]
- 83 Upupa -0269
- 84 Winter horse racing -7021
[CPA Silver Medal 本會銀章]
- 85 Winter horse racing -8282
[Dr. Henry Fok Cup Highest Score
(Local) 全套最高積分獎獲霍英東博
士杯(本地)]

Chou Yuk Mei 周玉薇

- 86 Salina watering

Chow Tsun Ip, Patrick 周振業

- 87 Flirting
- 88 King fisher
- 89 Tenderness

Chung Raymond Yik Cheung 鍾奕昌

- 90 Aurora 010
[CPA Gold Trophy 本會金像]
- 91 Dry pond 001
- 92 Jumping over fire 001

Ho Ho Ming 何漢明

- 93 Surfing
- 94 Playing sand
[PSA Hon Mention
美國攝影學會優異帶]

Hui Chung Chuen 許忠泉

- 95 Happy boy

Hui Lam Lam 許琳琳

- 96 Fishing net
[PSA Silver Medal
美國攝影學會銀牌]
- 97 Horse to get off the ground
[FIAP Gold Medal
國際影藝聯盟金牌]
- 98 Sailing in the fog
[FIAP Hon Mention
國際影藝聯盟優異帶]

Ip Ngai Leung 葉毅良

- 99 Starlight
- 100 Casting pot factory
[FIAP Hon Mention
國際影藝聯盟優異帶]

101 Porter

Ip Tat Kwong 葉達光

102 New year

Leung Ping Kuen 梁炳權

- 103 彩霞
- 104 斜陽伴晚霞

[FIAP Hon Mention

國際影藝聯盟優異帶]

Leung Wing Chung, Kenneth 梁永忠

105 Two Hoopoes

Mok Chung Keung 莫松強

- 106 Water game
[CPA Silver Trophy 本會銀像]

Pang Bor 彭波

- 107 Galloping horses
[FIAP Hon Mention
國際影藝聯盟優異帶]

108 Scorching

109 Harvest

[PSA Hon Mention

美國攝影學會優異帶]

Qiu Yanping 邱岩萍

110 Fight with the waves

111 Shadow

[FIAP Silver Medal

國際影藝聯盟銀牌]

112 Shock

113 Terraced rays

Tong Koon Shan 湯觀山

114 樂在其中

Tse Kwok Kei, Daniel 謝國驥

115 Morning throwing net 160

116 Dancing girl 008

Tsui Fung 徐風

117 紅山洗網

Wong Kwong Wah 黃光華

118 Surfer

Wong Voon Wah 黃文華

119 Birds and bees share food

120 Butterfly and flower

Wong Yan Sut 黃仁述

- 121 Sailing
[CPA Bronze Medal 本會銅章]

122 A pretty woman

123 Working hard

124 Sheep and shepherd

Wong Tat Keung 黃達強

125 Busy market 繁忙市集

Yam Bella 任慧森

126 Mug swot 苦讀

MACAU 澳門**Mak Heng Kin 麥慶堅**

127 Call

Pun Tak Cheong 潘德昌

128 Blue

Tang Chan Seng 鄧俊成

129 Exciting rugby game 19

MALAYSIA 馬來西亞**Lim Guek Cheng 林月清**

130 Bubble

131 We share 2

SWEDEN 瑞典**Stake Jan-Thomas**

132 Jenny and Cello

TAIWAN 台灣**Chiu Yuchieh 邱毓潔**

133 Painting

134 Shadow play

[PSA Hon Mention

美國攝影學會優異帶]

[The Best Photojournalism

“Yuen Tai” Gold Medal

最佳寫實“遠大”金牌]

135 Stunning performance

[FIAP Hon Mention

國際影藝聯盟優異帶]

Kuo Mei-Hui

136 Little Lamas little fun

[PSA Hon Mention

美國攝影學會優異帶]

137 Mischievous lemurs

U.S.A. 美國**Cowles Larry**

138 Black hat in Vogue Ellie

139 Lauren B white rose hat

[The Best Portrait “Handsome” Gold

Medal 最佳人像“開心牌”金牌]

Lang Thomas 凌兆基

140 Nets following the wind

141 Hawaii surfers

VIETNAM 越南**Le Chau Dao**

142 Chan Dung Bana -10

AUSTRALIA 澳洲

Moritz Vicki

- 1 Fisherman heading out

Tam Joseph 譚國釗

- 2 Halfway fall
[CPA Silver Trophy 本會銀像]
- 3 Oh boy mono
[CPA Silver Trophy 本會銀像]

- 4 Off the hook
- 5 Let me go

Tsim Wai Man 詹惠文

- 6 Tidal flats
- 7 Log bridge

BELGIUM 比利時

Beauraind Marcel

- 8 Ecology

CANADA 加拿大

Siu Miranda 蕭坤玲

- 9 Tranquility
[PSA Bronze Medal
美國攝影學會銅牌]
[The Best Portrait "Handsome"
Gold Medal 最佳人像 "開心牌"
金牌]
- 10 Family stroll
[PSA Hon Mention
美國攝影學會優異帶]

CHINA 中國

An Xiping 安喜平

- 11 Galloping horse 2

Du Xueping 杜學平

- 12 Full branches of the moon

Fan Ganyuan 范贛源

- 13 Cloud steaming fog

Fu Kangsheng 傅康生

- 14 On the way home

Gao Zhihui 高智輝

- 15 Duke it out
[CPA Bronze Trophy 本會銅像]

- 16 Foraging
[CPA Gold Trophy 本會金像]

Kuang Ya 匡亞

- 17 Kids of Shaolin 少林小子
- 18 Diving 跳水
- 19 Row a dragon boat 划龍舟

Li Zhemin 李哲民

- 20 Surfing
- 21 Lift green yarn to show the truth
- 22 Catch up
[PSA Hon Mention
美國攝影學會優異帶]

Li Jianping 李建平

- 23 Camel shadow in the desert
大漠駝影

Li Ming 黎鳴

- 24 Go ahead boldly 1
一往無前 1

Li Jidong 李濟東

- 25 Depend on each other 相依

Liao Jianhui 廖建輝

- 26 Porcelain life

Lin Jianguo 林建國

- 27 Nepalese girl

Liu Jiazi 劉加子

- 28 Start with happiness

Liu Shiliang 劉士良

- 29 Years as sand 歲月如沙

Liu Houyu 劉厚宇

- 30 Walking in the painting 畫中行
- 31 Old woman 老婦人
- 32 Pensive little girl 憂鬱的小女孩
[PSA Hon Mention
美國攝影學會優異帶]

Lu Ping 陸平

- 33 Beauty send
- 34 Kung fu dancing water

Ma Yaping 馬亞平

- 35 Chase the sun and drive the
wind 逐日追風
- 36 Song of the 漁光曲

Nie Jingsheng 聶靖生

- 37 Mugui

Qu Junmin 曲俊民

- 38 Walking alone in the winter
冬日獨行
- 39 Children going to school
上學娃

Shen Shenghua 沈生華

- 40 Wapitis in line 麋鹿兄弟

Shu Lishu 疏隶書

- 41 Be intoxicated
- 42 Longing for

Wan Yiping 萬貽平

- 43 Bamboo dance life
[FIAP Hon Mention
國際影藝聯盟優異帶]

Wang Wei 王偉

- 44 Ten thousand steeds gallop

Wu Zhen dong 吳振東

- 45 Night girl 夜女郎
- 46 The queen of birds 百鳥女王

Xia Wenchuan 夏文川

- 47 A craftsman
[FIAP Bronze Medal
國際影藝聯盟銅牌]

Xu Denan 徐德安

- 48 Men do not easily shed tears

Ye Dewei 葉德偉

- 49 Beteen mountains and lakes
山水間
- 50 The impression of staircase
印象樓梯
- 51 The song of fisherman 漁光曲
[PSA Hon Mention
美國攝影學會優異帶]

Yuan Wenhui 袁文輝

52 Predation

53 Thirsty

Zeng Guiyang 曾桂陽

54 Waltz

55 To rob

Zhang Mingyou 張明友

56 Gallop in the snow

Zhang Min 張敏

57 Go to market 趕集

Zhang Tianming 張天明58 The old person offering incense
進香的老人**Zhao Weimin 趙衛民**59 The beautiful woman in the
ancient city 古城佳人**Zhong Weidong 鍾蔚東**

60 Prairie gallop

61 Struggle hard

Zhou Kun 周堃

62 A sand painter 沙畫家

Zhu Hanju 朱漢舉

63 Body dream 美體夢影

64 Charmed 神往

GERMANY**Koepf Achim**

65 Ana #19

[FIAP Hon Mention

國際影藝聯盟優異帶]

66 Denise #42

67 Fanny #168

68 Grace #6

[PSA Gold Medal

美國攝影學會金牌]

HONG KONG**Chan Yui 陳蕊**69 Forest locked in cloud
雲鎖山林**Cheng Thomas**

70 Wheelchair racing - 4125

71 Winter camel - 2835

Chin Ching Kau 錢正求

72 Lopsided pillars 斜柱

Chow Tsun IP, Patrick 周振業

73 Chilly

74 Stary night

[FIAP Silver Medal 國際影藝聯盟銀牌]

Hui Lam Lam 許琳琳

75 Mountain forest

76 Desert

77 Fantastic sail

Ip Ngai Leung 葉毅良

78 Time tunel

79 Cast iron pot

80 Morning fog

Ip Tat Kwong 葉達光

81 Morning

82 Peace

83 The bird

Kwok Woon Ming 郭煥明

84 Going in different directions

向左走向右走

[PSA Hon Mention

美國攝影學會優異帶]

Kwong Yee Man, Amy 鄺綺雯

85 Spring fog (BW)

[PSA Bronze Medal

美國攝影學會銅牌]

86 Net (BW)

87 Morning crossing (BW)

88 To static brake (BW)

[Dr. Henry Fok Cup Highest Score

(Local) 全套最高積分獎獲霍英東

博士杯(本地)]

Leung Wing Chung, Kenneth 梁永忠

89 Beautiful dance BW

90 Moving BW

91 Two monks sweeping BW

Li Kwok Kwong 李國光

92 Clown

Ma Haibin 馬海濱

93 Charming silhouette

94 Life road

Pang Bor 彭波

95 Sparks fly

[FIAP Gold Medal

國際影藝聯盟金牌]

96 Strenuous

[FIAP Hon Mention

國際影藝聯盟優異帶]

Qiu Yanping 邱岩萍

97 In a moment

[FIAP Hon Mention

國際影藝聯盟優異帶]

98 Riding the waves

[PSA Silver Medal

美國攝影學會銀牌]

Tsui Fung 徐風

99 暮歸

Wong Yan Sut 黃仁述

100 Flighting

Wong Tat Keung 黃達強

101 Heavy rain 落大雨

102 Under heavy rain 大雨之下

Yiu Fung Ping 姚鳳萍

103 Casting pot

104 Metal supplies shop

Yu Chung Tak 余宗德

105 Father and son

106 Towering into sky

107 burden

ISRAEL 以色列**Goldin Leonid**

108 Forest fairy

MACAU 澳門**Pun Tak Cheong 潘德昌**

109 Chinese dancing

Tang Chan Seng 鄧俊成

110 Tackle 3

[FIAP Hon Mention

國際影藝聯盟優異帶]

[The Best Photojournalism

“Yuen Tai” Gold Medal 最佳

寫實“遠大”金牌]

111 Dog racing 21

115 Bongeline 4103

[Dr. Henry Fok Cup Highest

Score (Foreign) 全套最高積分

獎獲霍英東博士杯 (外地)]

TAIWAN 台灣

Kuo Mei-Hui

116 Love between the child and
her grandpa

SWEDEN 瑞典

Stake Jan-Thomas

112 Bongeline Roking Chair

[FIAP Hon Mention

國際影藝聯盟優異帶]

113 Accept No. 2

[CPA Bronze Trophy 本會銅像]

114 Kajsas Long Hair

U.S.A. 美國

Cowles Larry

117 Gorgeous Brianna in black

[PSA Hon Mention

美國攝影學會優異帶]

118 Giovanelle white flower hat

[CPA Silver Trophy 本會銀像]

119 Black hat net Kayla P

[The Best Portrait “Handsome”

Gold Medal 最佳人像“開心牌”

金牌]

Wong Godfrey 黃兆富

120 Catch the cattle 3

VIETNAM 越南

Le Chau Dao

121 Look - 30

122 Lonely - 4

123 Smoking - 20

二零一八年「榮譽展覽者」資格獲得者
SUCCESSFUL “HON.E.C.P.A.” 2018

自第五屆 (一九六四年) 沙龍，參加者在每一組內連續三屆每屆入選照片或數碼組三張或以上者，由本會沙龍委員會頒「榮譽展覽者 (Hon.E.C.P.A.)」資格，發給証書，以後永遠免費參加本會主辦之沙龍。

凡獲頒贈「榮譽展覽者」名銜之參加者，可直接參加本會之「會士」名銜考試，但須申請成為本會永遠會員

Since the 5th (1964) Salon, the CPA Salon Committee institutes the title of “Hon.E.P.C.A.” (Honorary Exhibitor of the Chinese Photographic Association of Hong Kong Ltd.), with a Certificate of Merit to each exhibitor having three or more prints/digital accepted each year in the same section for three consecutive years in the CPA International Salons, and he/she will enjoy the privilege of permanent gratis for future entries to the CPA Salons.

With effect from 2005, C.P.A. Members, holding Hon. E.C.P.A. are qualified to submit prints/slides for assessment leading to the award of A. CPA (Associate Chinese Photographic Association of Hong Kong).

謹將本屆獲得「榮譽展覽者」之姓名公佈如下：

We have much pleasure in announcing the following who are successful in obtaining the “Hon.E.C.P.A.” this year:

COLOUR DIGITAL DIVISION 彩色數碼組	Mok Chung Keung 莫松強	Hong Kong 香港 (2017)
----------------------------------	---------------------	---------------------

附註：凡經已獲得本會沙龍「榮譽展覽者」資格者，以後如又在另一組別獲取同一資格，則不再重複發表。

NOTE: If any exhibitor has already obtained the title previous CPA Salons in one section and subsequently is successful in other sections, the name will not be announced again.

In recognition of efficient management of the past CPA International salon of Pictorial Photography, the Photographic Society of America (P.S.A.) is presenting one Gold Medal each, to be awarded by the judges, for the “Best Monochrome Print”, the “Best Colour Print”, the “Best Slides” of the Show and the “Best Colour Digital Image” respectively, of this Salon.



黑白照片組評判與沙委工作人員合照

前排左起：吳連城先生、劉冠騰先生、何國本先生、何寶甜先生、陳紹榮先生



黑白照片組評選中



彩色照片組評判與沙委工作人員合照

前排左起：吳民權先生、彭麗文醫生、麥穩先生、陳紹榮先生、陳澤榮先生



彩色照片組評選中，與沙主丘志明先生合照



黑白數碼組評判與沙委工作人員合照

前排左起：孔德輝先生、李飛熊先生、胡世光先生、何根強先生、鍾賜佳先生



會長吳彥文先生、沙主丘志明先生與各評判合照



彩色數碼數碼組評判與沙委工作人員合照

前排左起：王貴光先生、翁蓮芬女士、黃少蘭女士、黎榮照先生、陸天石先生



彩色數碼評選中

賀香港中華攝影學會第五十九屆
國際攝影沙龍

發揚影藝

戴勝利先生 敬賀

幸運找換匯款有限公司

LUCKY EXCHANGE & REMITTANCE CO., LTD

香港新界荃灣青山公路 264-298 號南豐中心

一樓 A113 號舖 (荃灣地鐵站 A 出口)

電話：(852) 2940 6629 傳真：(852) 2940 6639

賀香港中華攝影學會第五十九屆
國際攝影沙龍

推動影藝發展 促進文化交流

連登良先生 陳復禮先生 敬賀

賀香港中華攝影學會第五十九屆
國際攝影沙龍

推廣影藝

胡世光先生 黎榮照先生 敬賀
藍寶慶先生 翁蓮芬女士

賀香港中華攝影學會第五十九屆
國際攝影沙龍

影藝薈萃

亞聯工程公司 貝鈞奇 敬賀

賀香港中華攝影學會第五十九屆
國際攝影沙龍

展出成功

陳烘相機 敬賀

賀香港中華攝影學會第五十九屆
國際攝影沙龍

百花齊放

陸天石先生 敬賀

賀香港中華攝影學會第五十九屆
國際攝影沙龍

推廣影藝

孔德輝先生 敬賀

賀香港中華攝影學會第五十九屆
國際攝影沙龍

弘揚影藝

楊秋玲女士 敬賀

SEA LINKER ENTS LTD (通海企業有限公司)

TRENDWELL LTD (順佳有限公司)

賀香港中華攝影學會第五十九屆
國際攝影沙龍

展出成功

陳蕊女士 敬賀

珍盈品貿易有限公司
MERAKEI TRADING COMPANY LIMITED

With the Compliments of



九龍長沙灣福榮街348號地下D座
Block D, G/F, 348 Fuk Wing St
Cheungshawan, Kowloon

TEL. (852) 2725 1397, 2720 3241

FAX. (852) 2725 0261

Email. napphk@gmail.com

天藝印刷廠有限公司 致意



香港中華攝影學會 主辦
第六十屆 (2019) 國際攝影沙龍
60th C.P.A. INTERNATIONAL SALON
OF PICTORIAL PHOTOGRAPHY 2019

參加表
ENTRY FORM

請刪去不適用之項目 Delete whatever unapplicable	委員會用 For Committee's Use
彩色照片組 Colour Prints Division	C
黑白照片組 Monochrome Prints Division	M
彩色數碼組 Projected Image Color Division	D
黑白數碼組 Projected Images Monochrome Division	K

No.	TITLE (In Block Letters) 題名 (請用正楷)	For Committee's Use (委員會用)			
		1	2	3	AWARDS 獎項
1					
2					
3					
4					

Each image must have a unique title, limited to 32 ENGLISH characters including spacing, in order to be counted for future PSA Distinctions application.

(All Particulars are to be filled in BLOCK letters) 本參加表請用英文正楷填寫

電子郵件

E-mail address: _____ 中文姓名 _____

姓 Surname: _____ 名 First Name(s): _____
(Family name)

名銜 Honours: _____ 國家/地區 Country/Area: _____

地址 Address: _____

電話號碼 Telephone number: _____

參加費 Entry Fee: _____ Paypal付款號碼及日期 Paypal reference number and date: _____ 請提供Paypal付款確認的副本 Please enclose copy of Paypal confirmation:

寄出通知咭 Report card sent on: _____ 寄出沙龍目錄 Catalogue sent on: _____

I hereby expressly agree to the FIAP document 2014/317 E « Conditions for application and regulations for organization of international photographic events » and especially to its chapter II « Regulations for International photographic events under FIAP patronage » dealing under Section II.2 with the FIAP participation rules and the red list. Agree and signed: _____

RETURN LABELS FILL IN BUT DO NOT DETACH (請填上勿剪去)

NEXT ENTRY FORM 下屆參加表 寄 TO: _____ From: CPA P.O. Box 34710 KING'S ROAD P.O. HONG KONG	Reg. No. _____	CATALOGUE 影展特刊 寄 TO: _____ From: CPA P.O. Box 34710 KING'S ROAD P.O. HONG KONG	Reg. No. _____
RETURN OF PRINTS 寄回參加作品 寄 TO: _____ From: CPA P.O. Box 34710 KING'S ROAD P.O. HONG KONG PHOTOGRAPHS FOR EXHIBITION ONLY (N.C.V) 展覽相片無商業價值	Reg. No. _____	REPORT CARD 通知書 寄 TO: _____ From: CPA P.O. Box 34710 KING'S ROAD P.O. HONG KONG	Reg. No. _____

Please pass this information on/to photographers you know. FACSIMILE will be accepted when Entry Form are not available. 影印本可被接納



長城牌鹹牛肉



長城牌鹹牛肉罐頭，肉質細嫩，味道鮮美，
中西食用均可，為居家旅行的最佳食品。

選料純正 品質上乘

北方國際集團天津食品進出口有限公司
天津食品進出口股份有限公司 出品

港澳總經銷

遠大貿易有限公司 Yuen Tai Trading Co., Ltd.

香港干諾道西21-24號海景商業大廈四樓 電話 Tel : 2549 0016 傳真 Fax : 2549 5682

網址 Web Site : <http://www.yuen-tai.com> 電郵 E-mail : yt@yuen-tai.com

